

4  
A, 42

# VEILLERAT TIEUMUNE LIBRE



Charly Seidler  
Courrendlin

# VELLERAT TIEUMUNE LIBRE

Fête romande à Bulle  
1989

Vellerat, tieumune libre  
de Charly Seidler, de Correindlin  
(Prix romand d'actualité)  
*Journal.*

## TOT DE PAI LU EN L'ENSON DE LAI BIATE

Vellerat; qui veus vos présentaie, n'ât-pe ïn velaidge chu lo-quél an tchoit en lai vâguèye d'enne virie. Lo visitou que s'y trove, è bïn voyu yi alliae; é çtu qu'yi ât aiyu djureré d'yi r'virie. Lo velaidge ât piein d'imprévus fait d'enne biâtè sâvaidge que sâte és eûyes dâs qu'an emprâte lo tch'mïn en pente, qu'i vos ïnvite è pâre aivô moi.

A bé mitan d'enne tchaimainne rédgion dains les montaignes que surpyombant les Usines de Tchoindez, se trouve le velaidge de Vellerat.

Dains ci yûe que conjugue lo présent â futur, les temps péssès sont aiyu rébiès en meinme temps qu'ât aiyu perju ço que conchtituit les archives tieumenâles. Dinchè èl ât malaîjie de djâsaide des raicennes de ci velaidge, inco, qu'an saitcheuche qu'à temps de lai Révolution française, quelques fèrme étint t'nis chu les hâtous di velaidge.

In écrit de 1789 dont è ne demoure ran que lo seuveni, fesaît état d'ïn velaidge appelle Vellerat é que les dgens di yûes se nan-mïnt tos Eschmann.

Cés Heitchemann obën Héchemann, (Eschmann ât aiyu francisè pus taïd) aint fu les allemoûess po v'ni demouraie dains lai rédigion, aifin de poyait prâtitçhaie en tote libretè lai r'lidgion Catholique, ço qu'ès ne poyïnt-pe faire tchie yos.

Les Eschmann de Vellerat étint po lai pupâit de rudes coyats coraidgeous.

Di temps de lai Révolution française tiaind que l'Evêché de Baîle feut envayi pai lai Fraince, bïn s'vent des soudâits français venyïnt è Correindlïn, se permâchaient de tchicoënaie, d'insultaie, meinme de mâtraiti les catholiques di yûe. (Vellerat dépendait de lai pairoisse de Correindlïn).

An raconte qu'in djo, des Eschmann de Vellerat, témoins des ïsoleinches que se permâchiint dous soudâits, yi sâtènent dechus les aissannaint.

Po rôtaïe tote traice de ci laircïn pus o moins padgenabye, ès enfromènent les dous mâfsaints dains des saits é profitènent des ténèbres de lai neût po les breûlaie dains les çhaïmes di hât-foëna de Correindlïn.

Lo djo d'aiprè, lo commandant des soudâits français caintonnès è Dlémont, ne voyaint-pe ses hannes r'veni, menaïcè de breûlaie Correindlïn.

Totefois n'ayaint détieuvi âtiune traice de ci laircïn, è finit pai tiudie que ses soudâits aivïnt désertè lai compaignie; é dinche Correindlïn feut sâvè.

Ce n'feut-pe lo premis cônque les Eschmann de Vellerat djûènent de croûyes toés és "Sains tiulattes" - qu'aïmoénïnt lo désouëdre é les troubyes, menaiçant lai paix. Es feunent retotabyes contre lés révolutionnaires de 1836, tiaind que les dous partis se li-vïnt è Correindlïn des yuttés tèrribyes. Tiaind lo Mère de lai tieumune aivait lo s'coué des Vellerat, l'oûedre était bïn vite rétâbyi.

Enfin, durant lo schisme de 1873, âtiun des bordgeais, vêtçhaient è Vellerat n'è prévariquè; tos sont demourès c'ment des ro-tches aittaichie en lai foi de yôs péres.

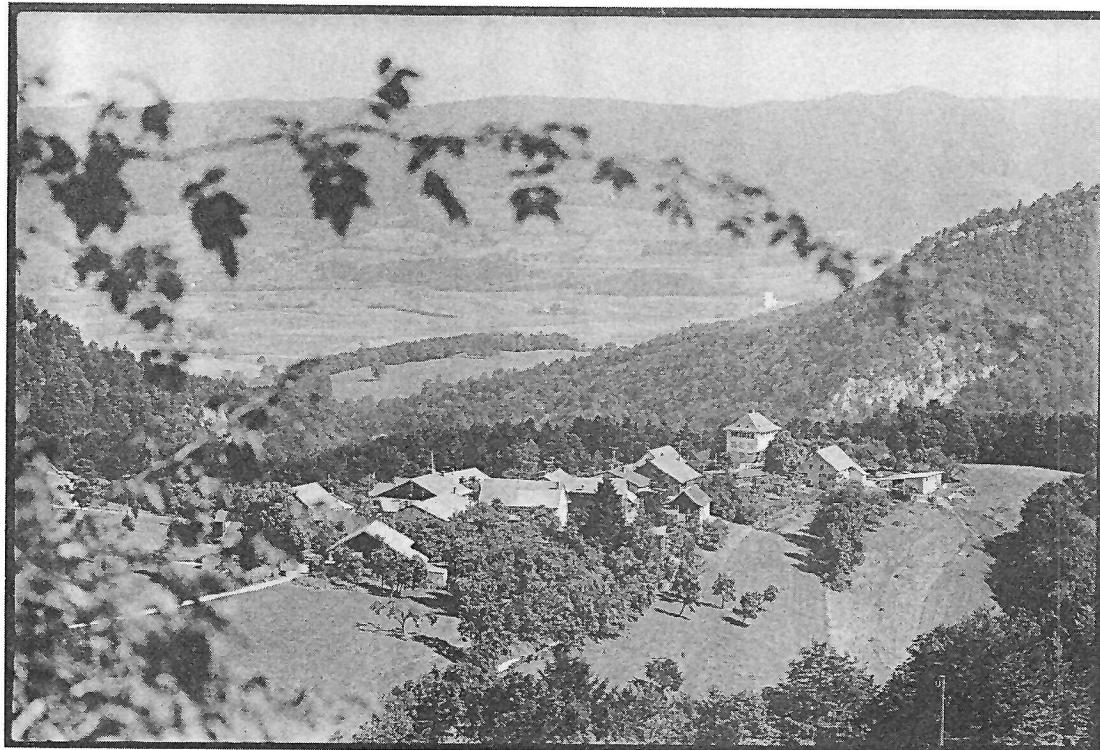
(Lo nom Eschmann ât çtu de tos les bordgeais vétchaint è Vellerat,  
è paît ènne famille Steiner aidmije en lai bordgeaisie vois 1830).

Aivaint de porcheûdre è po câse, i teniôs è vos faire r'mai-tchaine lo caractère des dgens de Vellerat. Çoci aifin de meu compâre lai cheûte de l'hichtoire.

SITUATION  
GEOGRAPHIQUE E ADMINISTRATIVE DE LAI  
TIEUMUNE DE VELLERAT

Yûe bénî de Dûe; les mâjons entre lesquêlles péssant des gas-sattes, sembyent se boussaie di mûe é di toit po profitaie â meu, des hâtous de lai voù elles sont aiyu conchtrutes é qu'âtiun bainc de brussâles, djemais ne viñt latchie.

Dinche sérrées les ènnes contre les âtres, cés hôtâs totes em-pyis de sîmpycitè, aiffrontant é nairdyant lai Peute-Rotche che bïn que lai Montaigne de Môtie.



"Armoiries d'or au coq hardi de gueules sur un mont de trois coupeaux de sinople."

In pou r'présente les mairtches de Vellerat. Tot piein aint craiyu duraint des années que çi tchoix veniaît è câse des hâtous di velaidge; les pouz ainmaint les yûes éyvès; mains s'è fât en craire ènne véye hichtoire qu'an aichure étre lai voiretè, tot âtre s'raît l'origine de cés airmeries. Lai voici :

Les Héchemann, è paît yôs împôts, devînt bëyie tchétçhe année à tchaipitre de Môtie, troès gros é grais tchaipons.

Et bïn ïn côn, à yûe de tchaipons, ès bëyènent échqueprès fâssement de sïmpyes pouz.

Dâdon à tchaipitre de Môtie é en lai coué di Prince - Evêque, an on aippelè les fèrmies de Vellerat "les Poulats".

Adjed'heû inco lo sobriquet de "Poulat" ât eûsaidgie en l'adrassé des Eschmann déchendaïnt des Heitchemann o Héchemann de Vellerat.

Lai fïn de lai tieumune de Vellerat ât encâdrée pai les bïns de Correindlin-Tchoindez, Rôsemâjon, Tchaityon é Rotches.

C'ât è 666 mètres di nivé de lai mèe, en aimont de Correindlin, que se drasse Vellerat. Les dgens que yi vëtchant sont à nombre de 64, dont 45 vôtaints. Dâ-l'en son de yote territoire, an on ïn côn d'eûye chu tote lai Vallée de Dlémont é di Vâ-Terbi.

Pairtiularités di yûe: ènne petète tchaipelle aivô des vi-traidges di peintre André Bréchet; en pus di point de vue è 1033m, ïn cèdre di Liban, eûffri en lai tieumune pai ïn aittatchi di Minichtère libanais di tourichme le 24 de dècembre 1983.

E n'yi è qu'enne vie que condut à velaidge é elle paît de Correindlin, tieumune végènne de Dlémont.

Tos les dgens de Vellerat sont po lai pupaît otiupès dains les induchtries de lai rédgion Dlémontaine.

Enfîn, ç'ât è Correindlin dichtaint de 3 km que les afaints de Vellerat poyant cheûdre l'écôle secondaire; ç'ât aïjebïn ïn

pochtie de Correindlin que monte tos les djos, aippotchais lo cour-  
rie, tot en raippotchaint les novèlles di vâ. El en vaît de meinme  
po lo blantchie. En pus de çoli, Vellerat fait paitchie des païrois-  
ses catholique é réformée de Correindlin, che bïn que de son air-  
rondiechement d'état civil. Ço que fait que tos les dgens de leû-  
chus sont entierrès â ceimtére de Correindlin.

Vellerat ayaint pus de maigaisïn, mains ïn Cabaret voù è fait  
bon si r'trovaie, ç'ât tot naiturèllement que les aitchaïts se faint  
dains lo bè.

VELLERAT IN CAS DAINS LAI  
QUECHTION JURASSIENNE

SITUATION POLITIQUE

Aichtôt que lai quèchtion Jurassienne ât v'ni en aivaint, ci velaidge è tot comptant montré de qu'é, sens èl était; ç'ât è dire de lai sens di Jura; çoci dâs le premie vôte lo 5 de djuyet 1959 concernant l'aidobtion d'in "plébicite" dains lo Jura. Les dgens de Vellerat s'étint djè prononcie en l'unanimitè po ci "plébicite".

Et djeuque è mitenaint, niun é ran n'è poyu yos faire tchain-dgie d'aivis.

E vait de soi que çte petète tieumune dairait faire pairtie di neû cainton, ne feuche que po sai situâtion économique,

Mâgré les yïns téchies entre les dgens de Correindlin é de lai rédgion, è n'ât-pe permî és dgens de Vellerat d'aippairteni en lai répubyque que lo peupye jurassien è voyu. Meinme aivô totes les démaîrtches entreprijes ran n'ât aiyu obtenu.

Es vétçhant tos les djos aivô les Jurassiens di neû Cainton, mains ne poyant-pe vòtaie dains ci derie.

E ché kilomètres de Dlémont lai tieumune de Vellerat ât ai-dé dôs les lois Bérnoises.

I n'sait-pe pai quélle manidyaince les Bérnois aint poyu ai-moinaie ènne tâ situâtion.

I n'vorôs-pe vos entrînaie dains des concidérâtions "juridi-co-politiques", mains è sembyerait que lai tieumune de Vellerat n'ayant-pe de frontières communes aivô le dichtrict de Dlémont, les euchint empêtchie de r'djoindre lo nové Cainton. Et çoci mâgré tote lai v'lantè de lai totâlité des dgens de Vellerat.

Enne propôsition ât aïjebïn aiyu faîte de lai paît des Autorités Bérnoise, è saivoi : étchaindgie Edrechweur contre Vellerat. Vos peutes bïn pensaie que ni lo Governement de lai Répubyique é Cainton di Jura pé pus que les dgens di velaidge ne sont aiyu d'aic-coûe. An ne mairtchainde pe dïnche les dgens.

E sembye poré, qu'aivô ïn pô de boënn v'lantè de lai paît dés autorités di Cainton de Bérne, lai tchôse daîrait être possibye; sains inco maircandaie ci Cainton. E n'ât-pe djè che gros!

Che vrai, c'ment lo soraiye se yeve tos les maitïns, Vellerat r'djoindré lo Cainton di Jura é ço sré défïnmeu.

Mains en aittendant lai situâtion ât dïnche é po chur pe normale di tot. Djudgie putôt :

#### ETAT CIVIL

Lai tieumune de Vellerat, q'aippairentiait dâs aidé en l'airrondiétement de Correindlin fait pairtie mitenant de çtu de Môtie dâs lo 1<sup>er</sup> djanvrie 1979. Dâ-li churveniant des compyiquâtions aid-minichtrâties.

Mains ci tchaindgement n'è ran aippotchè de neû à sudjet des entierremets de dgens de Vellerat, çoli s'pésse c'ment çoli ç'ât aidé péssè dâs des générations en drie.

Adjed'heû; è n'yi-è que les moûes de Vellerat, qu'aint lo droit d'être Jurassien !

#### PAIROISSES CATHOLIQUE E REFORMEE

Les dgens vétchaint è Vellerat payant louès r'devainces és païroisses de Correindlin é de Dlémont mains n'aint-pe lo droit de

s'èchprimaie tiaind dés vòtes sont bottè chu pie pai cés derieres.

#### OFFICE DE LAI CIRTIULATION ROUTIERE

Bin que lai totâlité des éyeuves -chauffeur cheûyechint loûes cours è Dlémont, lai pupaît d'entre yos daint engaidgie "ènne demainde écrite" aifin d'obteni l'autorisâtion de péssaie yote examen de condute dains lai Répubyique é Cainton di Jura, en yûe é pi-aice de Tavannes.

Tiaind an saît que les taxes des véhicules sont-paiyies â Cainton de Bérne, é qu'an saît aîjebin que les routes èl lés fât entretni, ç'ât tot de meinme l'Etat Jurassien qu'aissume lai pus pojaine rèchponsabyitè financiere, di môment qu'èl è prit en sai tchairdge l'entretint de lai vie de "Correindlin- Vellerat" djeuge en lai limite tieumenâle.

#### PERTE FISCALE

Traivayiaint â Cainton é vétchaint è Vellerat, lai graiynouse tieumenâle n'aivaît-pe lai pôssibiyitè de dépôsaie ses paipies dains lai tieumune. Dâdon ïn manque è diaigni.

E câse de ces traitchaisseries aidminichtratives, les tchainces de voûere conchtrure è Vellerat sont moindres.

#### VETCHAINCE DE L'ECOLE

Cheûte en tot çoli, lai vétchaince de l'école de Vellerat ât bïn menaicie, lo nombre des éyeuves allaint en diminuant.

#### AICHURAINCE IMMOBIYIERE

Dâs lo premie de djanvrie 1979 l'aichuraince immobiyiere di Cainton de Bérne è fait péssaie Vellerat dains l'airrondiétement des raiçhous de tchués de Môtie.

Lo raîchetchué de Correindlin n'ât pus autorisè è prâtitchaie son métie dains ènne tieumunè qu'èl è visité poré duraint tot piein d'années.

#### AIRRONDIECHEMENT FORESTIE

Vellerat s'aitchitte d'enne redevaince en l'aissociâtion jurassienne de replainde foréstiere que s'otiupe di bôs de nôs côtes, concernant lai vente de ci bôs, les maîrtchainds aivô lésquels lai tieumune fait commerce, vêtchiant tos dains lai Rèpubyique é Cainton di Jura.

Mâgré çoli, ç'ât l'indgénieûr foréstie de Môtie (dains lo temps çtu de Dlémont) que s'otiupe di maitchelaidge é de l'aittribution des paîts.

#### SYNDICAT BOVIN

E ne demoure è Vellerat qu'ïn pâiyisain qu'è daiyu se r'tirie di syndicat bovin de Correindlin. Tiaind è yi è des concoués, è daît tranchepotchaie ses vaitches pai camion chur les hâtous de lai Montaigne de Môtie, yûe voù se trove son nové syndicat. Lo tradjèt emprâtè pesse pai lo Cainton di Jura. En d'âtres occâsion les experts de Bérne veniant tchie lu è Vellerat.

#### HOPITAS

Lai tieumune voiche ïn montaint annuel de pus de 5000.- en l'Hôpitâ de Ile è Bérne é en l'Hôpitâ di dichtrict de Môtie, meinme que ses malaites se faint quâsi tos soingnie en l'Hôpitâ régional de Dlémont.

## ECOLE DES METIES

Les aiprentis cheûyant les cours des écoles jurassiennes des méties. Lai tieumune daît donc aissumaie des frais d'écôlaidge caltiulès chu lai bâse di taux de paircipâtion aipplitchè és tieumunes que sont en defeûs de lai Rèpubyique é Cainton di Jura. De tâ soûetche que Vellerat ât laîrdgement désaivaintaitgie, pai raipport en ènne tieumune rétche.

Dâdon s'èlle aippairteniait en l'Etat jurassien, lai tieumune de Vellerat voirait ses redevainces és écoles des méties, rédutes des quattro cïntchieme.

## PTT

Le nimerò pochtal de Vellerat ât lo meinme que çtu de Correindlin. Lai pubyicité dichtribuée pai les entreprijes de lai tieumune véjaine ât donc aidrassie és dgens de Vellerat, é rédidgie c'ment ce cés deries vétchïnt dains lo meinme Cainton.

Le nimerò d'aippeul téléphonique rédgional ât lo meinme que çtu de Dlémont (066) se ïn aippeul urdgeint ât déchtnè en lai pôlice (117) è vaît po écmencie en lai pôlice caintonale jurassienne. C'ât d'empie aiprèz que l'aippeul urdgeint ât renvie â pochte de pôlice de Môtie.

Tiaind è s'aidgeât d'ïn djûe de lai télévision obïn de lai radio, s'aidrassaint és aibonnès di (066), ès ne poyant-pe djûere, pocheque ès n'faint-pe paartie di bon dichtrict.

## ACCES E VELLERAT

Atiun tchmïns que relaye le velaidge de Vellerat â Cainton di Jura r'yeve di Cainton de Bérne.

Tot ço qu'ât écrit, ât poré lai voiretè. Dâdon, è ne fât-pe être écamî de ço qu'veut cheûdre!

## LO DJUE DES "PLEBICITES"

---

Compte-teni de lai v'lanté des dgens de Vellerat d'aippairte-ni en ïn Etat di Jura, èl était è prévoûere qu'ès combaitterint sains conchession po yi pairveni.

Lo 23 de djuïn 1974, lo Jura ât devni po quâsi tos les Jurasiens, lo 23 ieme Cainton Suisse.

En l'aibscence d'ènne loi permâchaint lai séparâtion d'ènne paartie di Cainton de Bérne, bêyaint lai possibiyitè de conchituè ïn neû Etat, les Autorités Bérnoises aint imaidginè les "plébiscites "côp pai côp".

Lo premie, organisè dains l'enseimbye de lai paitchie jurassienne di Cainton de Bérne; lo douzieme, dains les dichtricts qu'n'aivïnt-pe accèptè à premie vôte, lo troèjieme que devait bêyie lai possibiyitè è quelques tieumunes étaint chu les limites, de faire ïn derie tchoix.

Lai tieumune de Vellerat è manquè lo drie train pochequ'èlle n'aivait-pe aidonc, âtiune frontiere commune aivô ïn dichtrict di Nord. Ç'ât po çoli qu'èlle è daiyu dmouraie Bérnoise.

Poré, lo 23 de djuïn 1974, Vellerat è démôtrè sai v'lantè politique en diaint "aiye" en lai mijé chu pie d'in Cainton di Jura, trâdu en çoli pai lo 80% de sés vôtants d'maindaint yote raittachement és tieumunes fesaint paitchie di neû Cainton.

Lo 16 de mars 1975, (2ieme plèbiscite) lo 83% des dgens di yûe r'fuse tot raittachement è Bérne.

Enfîn, pai lai cheûte, douz vôtes sâvaidges sont aiyu organisées po sôteni les tieumunes di nord di dichtrict de Môtie que ne v'lant pus demouraie aivô lo Cainton de Bérne.

Ran ne boudgeaint pus, é les dgens de Vellerat se sentaint l'aîme jurassienne l'aissemblée tieumenâle tchairde, le 8 d'ot 1975 lo consèye tieumenâl de s'adrassie és Autorités Bérnoises aifin qu'elles autoriseuchint lai tieumune è pairtschaftie en l'élaborâtion di neû Cainton.(3ieme vôte)

Lai réponse tchoit s'ment ïn tchaiyô; ç'ât nian!...

A vu de "l'article 4 de l'additif conchtitutionnel de 1970" ran ne sairé être tchaindgie.

Potchaint ïn èchpoir était permis; di môment que lo Gouvernement Bérnois, pai lattre di 8 d'octobre 1975 compte-teni de lai v'lantè tieumenâle, è dècidè de pâre contact aivô les Autorités di neû Cainton, aifin que lai situâtion de Vellerat feuche réyie à contentemant de ses dgens.

Mains les promesses di Cainton de Bérne n'allint-pe être tenies.

Dâdon lai tieumune è tot piein fait pailaie de lée po faire r'cogniâtre ses droits; ço qu'n'è-pe piaiju en l'Etat de Bérne.

LAI REPYITCHE DE VELLERAT!

Lo 3 de septembre 1980, l'assisembièe tieumenale de Vellerat è adoptè in écrit officiel que d'mainde en lai tieumune de s'èchti-maie, "c'ment fesaint partie de droit di Jura". El en vaît de mein-me en l'adrresse di Governement Jurassien po qu'è pregneuche tieû-sain de lai tieumune s'èlle en èffâte é d'aidmâtre in de ses r'prés-tants "non officiel" à Parlement.

En lai cheûte de çoli, Bérne è décidè d'eûvri ènne enquête officielle, è se nècessaire, de bottè Vellerat dôs tutelle.

Mâgré cés menaices Vellerat n'è-pe manquè de se r'botè en évidéince en l'occâsion di r'censement fédéral de 1980. Piepe ènne formule ne srè envie en l'office des chtatistiques.

Dâdon bïn des tchôses se péssant é, che bïn en Suisse qu'en l'étraindgie, tot lo monde ât aimeûtè.

Voici ço que s'pésse en résumè, djeuque en lai déclarâtion d'in-dépendaince de lai tieumune.

12 de septembre 1980

Enne rotte de B'lïns(djûenes autonomistes cognius po yôs actions d'éclats,) otiupe lai mäjon tieumenâle de Vellerat.

Pai ci dgèste èls endendant rontre les r'lations aidminichtratives de çte tieumune aivô l'Etat Bérnois. Les dgens di yûe aipprouvant çte faiçon de faire.

2 de novembre 1980

Lo chire Kurt Christen, mère de Vellerat, ât nammè en taint "qu'observateur" à Parlement Jurassien.

10 de décembre 1980

Enne délégâtion de Vellerat é di Gouvernement Bérnois tenniant séaince è Môtie. Çte driere n'è-pe poyu se choûere dai-droit; les r'présentants di consèye tieumenâl tchittaint lai salle de lai préfècture aivaint lai fîn, n'ayaïnt-pe obtenu satisfâction.

18 de décembre 1980

Lai tieumune de Vellerat r'fuse de r'bè-yie les formulaires di r'censement de yôs dgens és autorités fédérales. Elle veut que lo problème de son raittachement à Cainton di Jura feuche réyie ai-vaint.

12 de févrie 1981

Séaince di Parlement jurassien qu'accèpte chu proposition di Gouvernement de botaie chu pie ènne commission chpéciale tchairdgie de raippotchaie chu lo dossie de Vellerat.

28 de septembre 1981

Les autorités de Vellerat é çte commis-sion se r'trovant. In mémoire ât r'bo-tè en lai commission, présidée paï lo

chire Roland Béguelin, demaindaint que Vellerat f'seuche tot comptant pairtie de l'Etat Jurassien, sains ran bèye qu'se feuche en étchaîndge.

28 d'aivri 1982

Lai tieumune de Vellerat aidrasse 3025 lattres rédidgias dains les quatre langues nationales en totes les tieumunes Suisse aifin de yôs raippelaie sai v'lantè d'être raittaitchie â Cainton di Jura.

23 de djuïn 1982

Di môment qu'è n'yi è-pe moyïn djuridiquement de r'djoindre lai Répubyique é Cainton di Jura lai tieumune de Vellerat se déclarerè tieumune libre en ot 1982, ç'ât ço qu'ainnonce lo chire Pierre-André Comte, mère di velaidge, en ènne conféreince de presse. Vellerat bèye douz mois è Bérne po réyie lo problème.

11 d'ot 1982

L'aissembièe tieumenâle décide, de déclaraie Vellerat  


---

 TIEUMUNE LIBRE

14 d'ot 1982

Mairtche chu Vellerat botè chu pie pai  
lo Raissembyement Jurassien. Troès mil-  
le pairticipants poyant aitchetaie ïn  
sâve-condut "valabье, que chu lo terri-  
toire de lai tieumune".



DECLARATION DE LAI TIEUMUNE EN  
L'OCCASION DE LAI MANIFESTATION

---

Lo 23 de djuin 1974, â vu de lai v'lantè de l'enseimbye di Jura é de lai tieumune de Vellerat, çté-ci daivaît être raittachie en lai Répubyique é Cainton di Jura.

En maintenant Vellerat dôs lai botte Bérnoise, les autorités di Cainton di Bérne ne réchpèctant-pe lo droit de libre dichposition.

Les promesses que sont aiyu faites pai lo Gouvernement Bérnois, diaint que l'aiffaire srait réyie tot comptant, n'étaint-pe aiyu tenies, tchétçhun dait compâre que les dgens de Vellerat aint décidè d'aidgi s'lon les prïncipes di droit politique que caractérise ses r'vendicâtions.

Conchtataint que lo Gouvernement Bérnois n'è-pe botè è profét lo temps de douz mois qu'yi était fixè po entrepâre les démaîrches nécessaires é répondaint en lai v'lantè de ses dgens, lai tieumune de Vellerat, pai décision de son aissembièe tieumenâle, se déclare, dâs lo 14 d'ot 1982, TIEUMUNE LIBRE.

Dâdon lai tieumune de Vellerat n'ât-pus soumije en ènne autorité é se gouverneré tote pai lée. Elle tçhitte po tot de bon lo Cainton de Bérne.

Çte décision ât aiyu prije lo 11 d'ot 1982 en lai quâsi unanimité des ayaints droit présaints, soit 95% en l'aissembièe tieumenâle di meinme djo.

A nom de l'aissembièe tieumenâle

Lai graiynouse :

Christiane Eschmann

Lo présideint :

Pierre-André Comte

Bïn chur, qu'aiprèç çte décision, lo consèye tieumenâl s'ât manifèstè en tot piein d'âtres occasions.

Lo Gouvernement Bérnois aidgiré dâdonc, à moiÿin de procès pour raimoinè lai tieumune "en l'oûedre".

## REMAIRTCHES !

Dâ 1982 è 1988, tot piein de manifestâtions et âtres faits importants se sont péssè è Vellerat.

Lai tieumune è brâment fait pailaie de lée en lai télévision suisse, che bïn qu'en l'étraindgie. Ran que po dire, les télévisions Englaise, Française é Japonnaise aint fait des r'portaitges chu Vellerat.

Lai lichte des manifestâtions srait trop londge è énoncie.

Les cachetules entre Vellerat é les doûes Bérne sont aiyu è foéjon é ès se porcheûdrïnt, se l'an en craît lai v'lantè des dgens di velaidge.

D'âtre-pâit, si sudjet che bïn que les faits politiques concernant Vellerat sont raippotghès régulierement dains les feuyes di payis.

L'épainne de Vellerat n'è-pe fini de coissie les Autorités Bérnoise.

LAI VETCHAINCE E VELLERAT

N'empêtche que mâgré totes cés traitchaisseries politiques, Vellerat ât bïn vétchaint, i peus vos lo djurie. Les dgens yi sont bïn aibiéchaint é an yi pésse des sâcredies de bés môments â Cabaret qu'ât tni pai lo véye mère Camille Eschmann.

An peut dichcutaie, è yi è de lai maitré, mains è n'ât-pe défendu de rire non pus.

Yeûte voûere çté-ci :

Ç'ât lo pére Flück qu'était aidonc doyïn di velaidge é de lai païroisse, (èl ât moûe en 1959) que lai raicontait.

In djo qu'èl allait tcheussie, è s'airrâte en l'aiveneûtche d'ïn boûetchèt po faire les nûef. Aiprès lai pôse lo voili r'païtchi é, airrivè tot enson de lai montaigne, è yi aivait âtçhe que l'tormentait : èl aivait tot simpyement rébiè son fusil!...

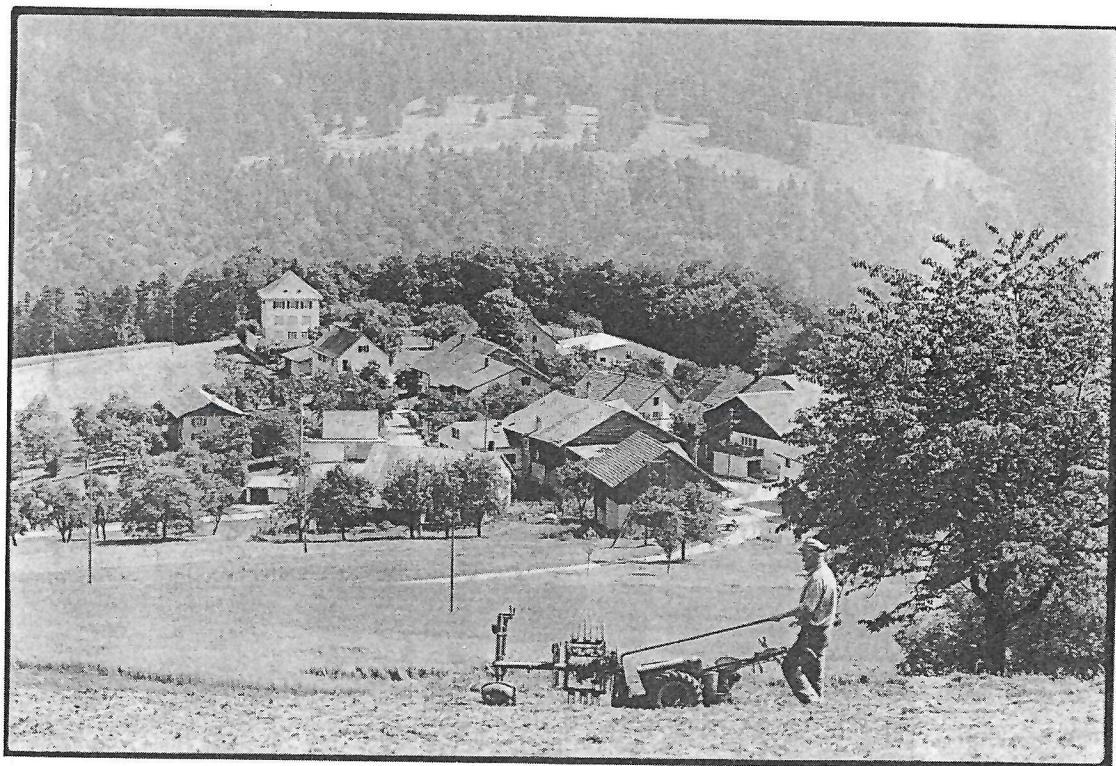
El en feut che grègne que lo djo voù, aiprès ènne londge mairtche, è s'aipprâte è tchairdgie son fusil, è se rend compte qu'èl aivait rébiè çtu côp, ses cartouches....

Mains lo père Flück n'è-pe aidé rébiè son fusil é ses cartouches. El était meinme pairât-è, ïn pô braconie. E raicontait c'ment, en l'occâsion d'enne Saint-Maitchin, èl aivait vendu douës yievres en dous fiers tchessous moins malin que lu.

I échpère, aivô cés quéques laingnes aivoi modèchtement contribuè è faire ïn pô meu cogniâtre "VELLERAT LAI LIBRE", que s'debait c'ment ïn diaîle dains ïn abnètie po r'djoindre lo Cainton di Jura.

I crais qu'aivô l'éde di Bon Dûe les dgens de Vellerat sont chu lo bon tchmïn, po airrivaie â but. Ç'ât tot lo mâ qui yôs tiuâ!

L' Quème.



## nouvelles limites du canton dans le Jura

